

## Program ranog otkrivanja raka dojke Ovako možete učestvovati:

### Skrining mamografija

sa aktiviranom e-karticom svake dve godine

- **Žene u starosnoj dobi između 45. i 69. godine:**  
e-kartica je automatski aktivirana
- **Žene u starosnoj dobi između 40. i 44. godine i od 70. godine:**  
aktiviranje e-kartice nakon prijave za program – [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at) ili na telefonsku servis liniju 0800 500 181
- **Pismo podsetnik sa informacijama za žene ove starosne dobi**

### Pregled

sa aktiviranom e-karticom kod certifikovanih radiologa:

- **mamografija:** rentgen dojki
- **dupli nalaz:** snimke pregledaju dva nezavisna radiologa
- **ultrazvuk:** pri medicinskoj indikaciji (odluka radiologa)

pri patološkom nalazu

### Pojašnjenje

- **dalji pregledi**  
npr. magnetna rezonanca, biopsija

pri patološkom nalazu

### Liječenje

kod ljekara specijaliste

Nalaz negativan

## Vi odlučujete da li želite da učestvujete!

Učešće u programu je na **dobrovoljnoj** bazi! Kao i kod drugih medicinskih mjera i kod programa ranog otkrivanja raka dojke postoje prednosti i mane koje treba da uzmete u obzir, eventualno nakon savjetovanja sa vašim ljekarom, prije donošenja odluke.

Sumnja na rak dojke, koja se kasnije pokaže kao neosnovana, može vam prouzrokovati nepotrebne brige. Prilikom pregleda mogu se otkriti tumori koji možda nikad ne bi predstavljali problem. Pošto se to ne može sa sigurnošću unaprijed predvidjeti, najčešće se preporučuje liječenje.

Mamografija trenutno važi za najbolju metodu za rano otkrivanje raka dojke. Skrining mamografija ne može spriječiti rak dojke ali povećava šanse za uspješno liječenje i time smanjuje patnju.

### Besplatna telefonska servis linija

**0800 500 181** (ponedeljak – petak 8:00 – 18:00 sati)

[serviceline@frueh-erkennen.at](mailto:serviceline@frueh-erkennen.at)

[www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at)

**Austrijski centar za karcinom preporučuje  
učešće u Austrijskom programu za rano  
otkrivanje raka dojke!**



ÖSTERREICHISCHE KREBSHILFE  
SEIT 1910

Impresum

Vlasnik medija i izdavač: Wiener Gebietskrankenkasse, 1100 Wien, Wienerbergstraße 15-19; Koordinaciona kancelarija Austrijskog programa za rano otkrivanje raka dojke. Reprodukција i umnožavanje su dozvoljeni samo uz izričitu saglasnost WGKK (bečkog zavoda za zdravstveno osiguranje) 4, izdanje 2015. Publikacija je u skladu sa § 25 Zakona o medijima. Vidi [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at)

Austrijski program za rano otkrivanje raka dojke je zajednička inicijativa Republike Austrije, socijalnog osiguranja, pokrajna i Austrijske ljekarske komore.



früh  
erkennen

ÖSTERREICHISCHES BRUSTKREBS-  
FRÜHERKENNUNGSPROGRAMM



**Razmišljam o tome  
jer ne želim dati  
prednost raku dojke.**

**za žene  
preko 40  
godina svake 2 godine**  
[www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at)



sicher versorgt

**Austrijski program za rano  
otkrivanje raka dojke**

# Mislamo o tome!



## Zbog čega uopšte rano otkrivanje raka dojke – i za koga?

Rak dojke je trenutno najčešći oblik raka kod žena. U Austriji svake godine od raka dojke oboli oko 5.000 žena. Rizik od obolijevanja raste sa starosnom dobi. Rano otkrivanje ne sprječava nastanak raka dojke ali povećava šansu za uspješno liječenje.

Austrijski program za rano otkrivanje raka dojke je namjenjen zdravim ženama koje nemaju tegobe i znake oboljenja od raka dojke.

## Za žene od 40 godina, svake dve godine

- Žene u starosnoj dobi od **45. do 69. godine** idu sa svojom e-karticom na pregled
- Žene između **40. do 44. godine odnosno od 70. godine** nakon prijavljivanja sa svojom e-karticom idu na pregled  
*Prijava na servisnu telefonsku liniju 0800 500 181 ili na [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at)  
→ Aktiviranje e-kartice u načelu nakon dva dana*

Možete se naravno savetovati i sa ljekarom ili ljekarkom opšte prakse ili ginekologom. Kao podsjetnik i informaciju dobićete poštom svake dvije godine pozivno pismo. Za sam pregled je dovoljna e-kartica.

## Šta da radim ako imam tegobe ili spadam u grupu povišenog rizika?

Ukoliko postoji medicinska indikacija\*: u svakom trenutku i nezavisno do starosne dobi → uput za mamografiju izdat od strane ljekara vašeg povjerenja

\*Medicinska indikacija: familijarno uslovljen povišeni rizik od raka dojke, praćenje kod prisustva raka dojke ili tegobe (npr. opipljivi čvorčići, udubljena ili zadebljana koža, deformacije, uvlačenje bradavica, krvarenje ili druge izlučevine iz bradavica.)

## Kako izgleda pregled?

Sasvim jednostavno: Zakažite pregled u radiološkoj ambulanti po vašem izboru. Ove ambulante se redovno provjeravaju na kvalitet i primjenjuju samo digitalne aparate sa minimalnim zračenjem. Spisak radioloških ambulanti možete pronaći u pozivnom pismu i na [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at). Preko servisne linije 0800 500 181 se takođe možete informisati.

Kod rendgenskog snimanja dojke, grudi se kratko pritisnu između dvije ploče. Ovo može biti neprijatno. Snimak pregledaju dva specijalno obučena radiologa. Ukoliko se zapaze neuobičajene pojave ili je tkivo dojke gusto, sprovodi se dodatni pregled ultrazvukom.

Rezultati vam se šalju poštom ili ih možete podići direktno kod vašeg radiologa. Ukoliko želite, vaš ljekar ili ljekarka će biti obavješteni o pregledu.

Ukoliko su nalazi negativni, sljedeći pregled je nakon dvije godine. Kod nejasnih ili upadljivih rezultata pozivate se na dalja ispitivanja.



Kratak film i elaborirana brošura: [www.frueh-erkennen.at](http://www.frueh-erkennen.at)

